

Briselē, 2024. gada 13. februārī
(OR. en)

6441/24

Starpiestāžu lieta:
2024/0034(NLE)

TRANS 59
MAR 26

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsēkretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņemšanas datums:	2024. gada 9. februāris
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsēkretāre <i>Thérèse BLANCHET</i>
K-jas dok. Nr.:	COM(2024) 59 final
Temats:	Priekšlikums PADOMES LĒMUMS par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāņem iekšzemes kuģošanas standartu izstrādes Eiropas komitejā un Reinas kuģniecības centrālajā komisijā attiecībā uz iekšzemes kuģošanas profesionālās kvalifikācijas standartu pieņemšanu

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2024) 59 *final*.

Pielikumā: COM(2024) 59 *final*



EIROPAS
KOMISIJA

Briselē, 9.2.2024.
COM(2024) 59 final

2024/0034 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāpieņem Iekšzemes kuģošanas standartu izstrādes Eiropas komitejā un Reinas kuģniecības centrālajā komisijā attiecībā uz iekšzemes kuģošanas profesionālās kvalifikācijas standartu pieņemšanu

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA PRIEKŠMETS

Šis priekšlikums attiecas uz Padomes lēmumu, ar ko nosaka nostāju, kura Savienības vārdā jāieņem Iekšzemes kuģošanas standartu izstrādes Eiropas komitejas (*CESNI*) 2024. gada 11. aprīļa sanāksmē un Reinas kuģniecības centrālās komisijas (*CCNR*) 2024. gada 13. jūnija plenārsesijā saistībā ar plānoto iekšzemes kuģošanas kvalifikāciju atjauninātā Eiropas standarta (*ES-QIN*) pieņemšanu.

2. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

2.1. *CCNR* un *CESNI*

CCNR ir starptautiska organizācija ar regulatīvām pilnvarām iekšzemes ūdensceļu transporta jautājumos pa Reinas upi. *CCNR* puses ir četras dalībvalstis (Beļģija, Francija, Nīderlande un Vācija) un Šveice.

Pārskatītā 1868. gada 17. oktobrī Manheimā parakstītā un 1967. gada 14. aprīlī grozītā Konvencija par kuģošanu Reinā nosaka tiesisko regulējumu, kas reglamentē Reinas kā iekšzemes ūdensceļa izmantošanu kuģošanai un nosaka *CCNR* uzdevumus. Tā turpina 1815. gadā Vīnes Kongresā izveidoto Reinas režīmu. *CCNR* dalībvalstis pulcējas plenārsēdēs divreiz gadā, lai pieņemtu lēmumus. Katrai valstij ir viena balss, un lēmumus pieņem vienprātīgi. Šīs rezolūcijas ir juridiski saistošas. ES nav *CCNR* locekle.

CCNR 2015. gadā pieņēma rezolūciju, ar ko izveido *CESNI*¹. Tās misija ietver iekšzemes kuģošanas tehnisko standartu pieņemšanu, jo īpaši attiecībā uz kuģiem, informācijas tehnoloģijām un apkalpi, vienotu šo standartu un attiecīgo procedūru interpretāciju, kā arī kuģošanas drošuma, vides aizsardzības vai citu kuģošanas jomas jautājumu apspriešanu.

CESNI veido ES un *CCNR* dalībvalstu eksperti. Tiem ir balsstiesības, un katrai valstij ir viena balss. Taču *CESNI* savā darbā iesaista arī ES un starptautiskās institūcijas, kā arī speciālās zināšanas. Tāpat kā citas starptautiskās organizācijas, kas risina *CESNI* darbības jomas jautājumus, ES var piedalīties *CESNI* darbā bez balsstiesībām. Papildus šīm līdzdalības tiesībām *CESNI* var uzaicināt ekspertus (individuālus ekspertus, klasifikācijas sabiedrības u.c.). *CESNI* plenārsēdē tiek pabeigts darbs ar standartiem, par kuriem panākta vienošanās ekspertu līmenī.

ES un *CESNI* ir izstrādājusi noteikumus saistībā ar profesionālo kvalifikāciju iekšzemes kuģošanas jomā, proti, Direktīvu (ES) 2017/2397² un Noteikumiem par Reinas kuģošanas personālu (*RPN*)³. Direktīvas (ES) 2017/2397 10. panta 2. punktā noteikta to kvalifikācijas dokumentu atzīšana, kas izdoti saskaņā ar *RPN*, ja izdošanas prasības ir identiskas minētajā direktīvā noteiktajām. Abos tiesiskajos režīmos ir atsauces uz *CESNI* standartiem.

2.2. Paredzētie *CESNI* un *CCNR* akti

Pirmkārt, *CESNI* savā 2024. gada 11. aprīļa plenārsēdē ir jāpieņem iekšzemes kuģošanas kvalifikāciju Eiropas standarta jaunā redakcija (*ES-QIN 2024/I*). *ES-QIN* tiek regulāri atjaunināts, lai:

- uzturētu augstu iekšzemes kuģošanas drošuma līmeni,

¹ Rezolūcija 2015-I-3, CC/R (15) 1, 1. lpp.

² Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2017/2397 (2017. gada 12. decembris) par profesionālās kvalifikācijas atzīšanu kuģošanā pa iekšzemes ūdensceļiem un ar ko atceļ Padomes Direktīvas 91/672/EEK un 96/50/EK (OV L 345, 27.12.2017., 53. lpp.).

³ Noteikumi par Reinas kuģošanas personālu, Rezolūcija 2022-I-9, CC/R (22) 2, 38. lpp. un pielikums.

- sekotu līdzī tehnikas attīstībai (piem., digitālās prasmes),
- nodrošinātu saderību ar ES tiesisko regulējumu.

Attiecīgi atjauninājums attiecas uz šādām jomām:

- papildinājumi ar mērķi stiprināt atsevišķas vadības līmeņa kompetences kuģošanai iekšējos ūdensceļos, kam ir jūras ūdensceļu pazīmes;
- atjauninātas atsauces uz *ES-TRIN* (Eiropas standarts, ar ko nosaka tehniskās prasības iekšzemes kuģošanas kuģiem);
- atjauninātas atsauces uz *ES-RIS* (Eiropas upju informācijas pakalpojumu standarts);
- terminoloģijas saskaņošana ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2020/182 un redakcionāli precizējumi.

Saskaņā ar Direktīvu (ES) 2017/2397 *ES-QIN 2024/1* tiks iekļauts ES tiesību akts. Atbilstīgi minētās direktīvas 32. un 34. pantam Komisija deleģētajos un īstenošanas aktos atsaucas uz *CESNI* ar nosacījumu, ka:

minētie standarti ir pieejami un atjaunināti;

minētie standarti atbilst visām pielikumos noteiktām piemērojamajām prasībām;

izmaiņas *CESNI* lēmumu pieņemšanas procesā neapdraud Savienības intereses.

Pašlaik minētajā direktīvā ir atsauce uz *ES-QIN 2019/1*. *CESNI* reglamenta 9. pants ļauj pieņemt standartus tikai pēc lēmuma pieņemšanas saskaņā ar LESD 218. panta 9. punktu.

Otrkārt, *CCNR* arī pieņems rezolūciju, ar ko groza tās *RPN*. Tā ietvers atsauci uz atjaunināto *ES-QIN 2024/1*. No 2025. gada 1. janvāra uz *ES-QIN 2024/1* atsauksies gan ES tiesību akti, gan *RPN*.

3. NOSTĀJA, KAS JĀIEŅEM SAVIENĪBAS VĀRDĀ

Lēmumā, ar ko nosaka Savienības nostāju, ir jābūt piekrišanai *ES-QIN 2024/1* pieņemšanai abās organizācijās.

ES-QIN 2024/1 ir pašlaik spēkā esošā attiecīgā standarta atjauninājums. Atjauninājums tika intensīvi sagatavots *CESNI* ekspertu līmenī (*CESNI/QP* darba grupa). Eksperti tikās vairākas reizes un minētajā līmenī panāca vienošanos attiecībā uz kvalifikācijas prasībām un attiecīgā standarta projekta sagatavošanu.

Tā kā Direktīvas (ES) 2017/2397 mērķis ir nodrošināt kuģošanas drošību, cilvēku dzīvības un vides aizsardzību, ierosinātā Savienības nostāja ir pieņemt *ES-QIN 2024/1*. *ES-QIN 2024/1* uztur visaugstāko iekšzemes kuģošanas drošības līmeni atbilstoši minētās direktīvas prasībām, seko līdzī tehnikas attīstībai šajā nozarē un nodrošina saderību ar citiem atjauninātiem standartiem iekšzemes kuģošanā, kas ir daļa no ES tiesību aktiem.

Savienības nostāja ir nepieciešama, jo Savienībai ir ekskluzīva ārējā kompetence saskaņā ar LESD 3. panta 2. punktu. Tā kā Direktīvā (ES) 2017/2397 ir minētās atsauces uz atjauninātajiem *CESNI* standartiem, *ES-QIN* pieņemšana *CESNI* plenārsēdē ietekmēs ES kopīgos noteikumus. Turklāt saskaņā ar minētās direktīvas 10. panta 2. punktu kvalifikācijas, kas izsniegtas saskaņā ar *RPN*, tiek atzītas tikai tad, ja izdošanas prasības ir identiskas direktīvā noteiktajām. Lai nodrošinātu konsekveni divos spēkā esošajos juridiskajos režīmos par kvalifikācijas prasībām attiecībā uz iekšzemes ūdensceļu kuģiem atbilstoši Direktīvai (ES) 2017/2397, ir nepieciešams nodrošināt tādus pašus standartus.

4. JURIDISKAIS PAMATS

4.1. Procesuālais juridiskais pamats

4.1.1. Principi

Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 218. panta 9. punktā paredzēti lēmumi, ar kuriem nosaka “*nostāju, kas Savienības vārdā jāapstiprina kādā ar nolīgumu izveidotā struktūrā, ja šāda struktūra ir tiesīga pieņemt lēmumus ar juridiskām sekām, izņemot lēmumus, kas papildina vai groza attiecīgajā nolīgumā noteikto iestāžu sistēmu*”.

LESD 218. panta 9. punktu piemēro neatkarīgi no tā, vai Savienība ir attiecīgās struktūras dalībniece vai nolīguma puse⁴.

Jēdziens “*lēmumi ar juridiskām sekām*” ietver aktus, kam ir juridiskas sekas saskaņā ar starptautisko tiesību normām, kuras reglamentē attiecīgo struktūru. Tas ietver arī instrumentus, kas nav saistoši saskaņā ar starptautiskajām tiesībām, bet kas “*var būtiski ietekmēt Savienības likumdevēja pieņemtā tiesiskā regulējuma saturu*”⁵.

4.1.2. Piemērošana konkrētajā gadījumā

Gan *CESNI*, gan *CCNR* ir struktūras, kas izveidotas ar starptautisku nolīgumu, proti, pārskatīto Konvenciju par kuģošanu Reinā (Manheimas akts). Akti, ko *CESNI* un *CCNR* pieņem, ir akti ar juridiskām sekām.

No vienas puses, paredzētā *ES-QIN 2024/1* pieņemšana *CESNI* plenārsēdē izšķiroši ietekmē ES tiesību aktu saturu. Lai gan *ES-QIN* pieņemšana *CESNI* plenārsēdē *per se* nav juridiski saistoša, Direktīvas (ES) 2017/2397 32. un 34. pants veido atsauci uz *CESNI* atjauninātajiem standartiem, proti, *ES-QIN*. Tāpēc Komisijai vajadzēs pieņemt sekundāros tiesību aktus, ņemot vērā *ES-QIN 2024/1*, kad tiks atjauninātas prasības minētās direktīvas 32. un 34. pantā.

No otras puses, *CCNR* lēmums *RPN* atsaukties uz *ES-QIN 2024/1* atbilstoši starptautiskajām tiesībām būs saistošs dalībvalstīm saskaņā ar pārskatītā Manheimas akta 17. un 46. pantu. Tas var arī būtiski ietekmēt Direktīvas (ES) 2017/2397 saturu. Centienos harmonizēt tiesību aktus par profesionālo kvalifikāciju iekšzemes kuģošanā (salīdzināt ar 40. apsvērumu Direktīvā (ES) 2017/2397) Direktīvas (ES) 2017/2397 10. panta 2. punkts ar likuma spēku paredz tādu dokumentu atzīšanu, kas izdoti saskaņā ar *RPN*, kur noteiktas direktīvas prasībām identiskas prasības. Tas tā turpināsies, ja *CCNR RPN* tāpat kā šī direktīva atsaucas uz to pašu *ES-QIN 2024/1*.

Tāpēc ierosinātā lēmuma procesuālais juridiskais pamats ir LESD 218. panta 9. punkts.

4.2. Materiālais juridiskais pamats

4.2.1. Principi

Lēmumam, ko pieņem saskaņā ar LESD 218. panta 9. punktu, materiālais juridiskais pamats galvenokārt ir atkarīgs no tā, kāds mērķis un saturs ir paredzētajam aktam, par kuru Savienības vārdā tiek ieņemta nostāja. Ja paredzētajam aktam ir divi mērķi vai divi komponenti, no kuriem viens ir klasificējams kā galvenais, bet otrs ir pakārtots, lēmums saskaņā ar LESD 218. panta 9. punktu jābalsta uz viena materiālā juridiskā pamata, proti, tā, kas nepieciešams galvenajam vai dominējošajam mērķim vai komponentam.

⁴ Tiesas spriedums, 2014. gada 7. oktobris, Vācija/Padome, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 64. punkts.

⁵ Tiesas spriedums, 2014. gada 7. oktobris, Vācija/Padome, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61.–64. punkts.

4.2.2. Piemērošana konkrētajā gadījumā

Paredzētā akta galvenais mērķis un saturs attiecas uz kopējo transporta politiku.

Tāpēc ierosinātā lēmuma materiālais juridiskais pamats ir LESD 91. panta 1. punkts.

4.3. Secinājums

Ierosinātā lēmuma juridiskajam pamatam vajadzētu būt LESD 91. panta 1. punktam sasaistē ar LESD 218. panta 9. punktu.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāpieņem Iekšzemes kuģošanas standartu izstrādes Eiropas komitejā un Reinas kuģniecības centrālajā komisijā attiecībā uz iekšzemes kuģošanas profesionālās kvalifikācijas standartu pieņemšanu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 91. panta 1. punktu saskaņā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Pārskatītā 1868. gada 17. oktobra Konvencija par kuģošanu Reinā, kas grozīta ar 1963. gada 20. oktobra pārskatīšanu ("Nolīgums"), stājas spēkā 1967. gada 14. aprīlī. Nolīgums saglabā Reinas kuģniecības centrālo komisiju (CCNR) un režīmu iekšzemes kuģošanai Reinā, kas izveidots 1815. gadā. Iekšzemes kuģošanas standartu izstrādes Eiropas komiteja (CESNI) CCNR satvarā tika izveidota 2015. gada 3. jūnijā nolūkā izstrādāt tehniskos standartus dažādām iekšzemes ūdensceļu jomām, jo īpaši attiecībā uz kuģiem, informācijas tehnoloģiju un apkalpi.
- (2) CESNI pieņemtajiem standartiem nav tiešas juridiskas ietekmes, bet Direktīvā (ES) 2017/2397¹ ir atsauce uz jaunākajiem profesionālo kvalifikāciju CESNI standartiem, proti, ES-QIN. CCNR atsaucas uz jaunākajiem standartiem arī savos Noteikumos par Reinas kuģošanas personālu (RPN)². Atbilstīgi Nolīguma 17. un 46. pantam Reinas kuģniecības centrālā komisija (CCNR) drīkst pieņemt saistošas rezolūcijas, ar ko nosaka profesionālās kvalifikācijas prasības iekšzemes kuģošanā pa Reinu.
- (3) CESNI 2024. gada 11. aprīļa sesijā ir jāpieņem iekšzemes kuģošanas kvalifikāciju atjauninātais Eiropas standarts 2024/1 (ES-QIN 2024/1). Pēc šīs pieņemšanas CCNR 2024. gada 13. jūnija plenārsesijā plāno pieņemt RPN grozošu rezolūciju, lai iekļautu atsauci uz ES-QIN 2024/1. ES-QIN 2024/1 aizstāj ES-QIN 2019.
- (4) ES-QIN 2024/1 nodrošina harmonizēto Eiropas standartu minimuma atjauninājumu, kas nepieciešams, lai atvieglotu mobilitāti, nodrošinātu kuģošanas drošību un nodrošinātu cilvēku dzīvības un vides aizsardzību. Šie standarti tagad ir atjaunināti attiecībā uz prasībām kuģošanai ūdeņos, kam ir jūras ūdensceļu pazīmes. Tie satur arī atjauninātas atsauces uz "Eiropas standartu, ar ko nosaka tehniskās prasības iekšzemes kuģošanas kuģiem" un "Eiropas upju informācijas pakalpojumu standartu". Visbeidzot, ir izdarīti redakcionāli precizējumi, kas palielina juridisko noteiktību.

¹ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2017/2397 (2017. gada 12. decembris) par profesionālās kvalifikācijas atzīšanu kuģošanā pa iekšzemes ūdensceļiem un ar ko atceļ Padomes Direktīvas 91/672/EEK un 96/50/EK (OV L 345, 27.12.2017., 53. lpp.).

² Pašlaik Noteikumi par Reinas kuģošanas personālu, Rezolūcija 2022-I-9, CC/R (22) 2, 38. lpp. un pielikums.

- (5) Ir lietderīgi noteikt nostāju, kas Savienības vārdā jāpieņem *CESNI* un *CCNR*, jo *ES-QIN 2024/1* izšķiroši ietekmēs Savienības tiesību aktu saturu. Direktīvas (ES) 2017/2397 32. un 34. pantā ir noteikts, ka Komisijai ir jāpieņem deleģētie un īstenošanas akti, kas atsaucas uz profesionālās kvalifikācijas *CESNI* standartiem ar nosacījumu, ka šie standarti ir pieejami un atjaunināti, atbilst minētās direktīvas pielikumos noteiktajām prasībām un ka izmaiņas *CESNI* lēmumu pieņemšanas procesā neapdraud Savienības intereses. Turklāt minētās direktīvas 10. pantā paredzēta tādu dokumentu atzīšana, kuri ir izdoti saskaņā ar *RPN*, ar ko nosaka prasības, kas ir identiskas direktīvā noteiktajām.
- (6) Lai atvieglotu mobilitāti, nodrošinātu kuģošanas drošumu un nodrošinātu cilvēku dzīvības un vides aizsardzību, ir svarīgi, lai apkalpes locekļiem piemērojamās tehniskās prasības dažādos Eiropas tiesiskajos regulējumos būtu pēc iespējas saskaņotākas. Jo īpaši dalībvalstis, kas ir arī *CCNR* locekles, būtu jāpilnvaro atbalstīt lēmumus, ar kuriem *CCNR* noteikumus saskaņo ar noteikumiem, ko piemēro Savienībā.
- (7) Savienības nostāja, rīkojoties kopīgi Savienības interesēs, jāpauž Savienības dalībvalstīm, kuras ir *CESNI* un *CCNR* locekles,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. Nostāja, kas Savienības vārdā jāpieņem *CESNI* attiecībā uz *ES-QIN 2024/1* (*CESNI* (23) 21 rev.1), ir piekrist to pieņemšanai.
2. Nostāja, kas Savienības vārdā jāpieņem *CCNR*, ir atbalstīt visus priekšlikumus, ar kuriem *CCNR* noteikumus salāgo ar *ES-QIN 2024/1* (*CESNI* (23) 21 rev.1).

2. pants

1. Šā lēmuma 1. panta 1. punktā minēto nostāju, rīkojoties kopīgi Savienības interesēs, pauž Savienības dalībvalstis, kuras ir *CESNI* locekles.
2. Šā lēmuma 1. panta 2. punktā minēto nostāju, rīkojoties kopīgi Savienības interesēs, pauž Savienības dalībvalstis, kuras ir *CCNR* locekles.

3. pants

Par nenožīmīgām tehniskām izmaiņām 1. pantā noteiktajās nostājās drīkst vienoties bez jauna Padomes lēmuma.

4. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

5. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē,

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*